

设计 DESIGN	汤明枝 2013.6.26	图纸名称 PART NAME				图号/物料编码 PART NO
校对 COBY	李艳琴					50200105B443
标准化 STANDARD	马凯	GAATEC GTD-670Q(CB-BDBC515-T)说明书				材料 MATERIAL
业务 seller	王鸿儒	图样标记 RE	版本号 REV. NO	重量(g) WEIGHT	比例 SCALE	80g 双胶纸
批准 AUTHORIZE	于清		4			美的冰箱事业部 MIDEA REFRIGERATION DIVISION
		共 页 TOTAL SHEETS		第 页 NO. OF SHEETS		
技术要求						
1、 尺寸：16K。 2、 印刷颜色：黑色。 3、 样板需送设计部门封样。 4、 制件必须满足 QMB-J53.005 标贴件技术规范；						
标记 MARKER	变更内容				修改日期	签名
1	图纸更新，自 421379 执行				2013.7.31	汤明枝
2	增加型号 GTS258CN 自 422222 执行				2013.8.1	汤明枝

3 版本更新，自订单425934执行 2014.3.19 汤明枝

3 版本更新，自订单425934执行 2014.3.20 汤明枝



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Морозильный прилавок

Модель: **GTD-670C**
GTS-390CN
GTS-546CN
GTS-258CN



Уважаемый Покупатель!

Спасибо Вам за покупку морозильного прилавка GALATEC. Для обеспечения наилучшей работы Вашего нового морозильного прилавка, пожалуйста, прочитайте рекомендации, приведенные в этом руководстве по эксплуатации. Пожалуйста, убедитесь, что утилизация упаковочных материалов проведена в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. При необходимости утилизации любого морозильного оборудования, пожалуйста, свяжитесь с местным отделением по утилизации отходов для безопасного проведения соответствующих работ. Оборудование следует использовать только по его назначению.

Меры предосторожности

Значение предупреждающих символов



Запрещающий символ

Этот символ обозначает запрещенное действие. Несоблюдение настоящих рекомендаций может привести к повреждению оборудования или риску получения травмы.



Предупреждающий символ

Этот символ обозначает рекомендации, которым необходимо следовать, а так же запрещенные действия. Несоблюдение настоящих рекомендаций может привести к повреждению оборудования или риску получения травмы.



Информационный символ

Этот символ обозначает пункты на которые необходимо обратить внимание. Несоблюдение таких пунктов может привести к незначительным травмам или повреждению оборудования.

А) КОМПЛЕКТАЦИЯ ТИПА-Х
ПРОВОДА ЗАМЕНЯЮТСЯ НА СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОВОДА ИЛИ КОМПЛЕКТЫ,
ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ ИЛИ УПОЛНОМОЧЕННЫМ АГЕНТОМ.

Б) КОМПЛЕКТАЦИЯ ТИПА-У
ЗАМЕНА ПРОВОДОВ ПРОИЗВОДИТСЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ, УПОЛНОМОЧЕННЫМ
АГЕНТОМ ИЛИ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ
ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОПАСНЫХ СИТУАЦИЙ.

В) КОМПЛЕКТАЦИЯ ТИПА-Z
ПРОВОДА НЕВОЗМОЖНО ЗАМЕНИТЬ.

ОСТОРОЖНО:

Оборудование запрещено использовать детям или инвалидам без осуществления соответствующего контроля.

Не разрешайте детям играть с оборудованием.

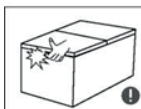
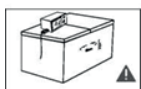
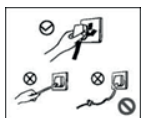
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Данный тип морозильных прилавков широко используется в отелях, офисах, студенческих общежитиях или домах. Лучше всего подходит для хранения и заморозки фруктов и напитков. Устройство отличается небольшим размером, низким потреблением электричества и простой применения.

В данном руководстве по эксплуатации содержится большое количество полезной информации, которую необходимо учитывать во время использования оборудования.

Меры предосторожности

Меры предосторожности при работе с электричеством



- Не тяните электрический провод для того чтоб вытащить вилку из розетки. Пожалуйста, крепко возьмите вилку и вытащите ее из розетки.
- Не используйте оборудование при повреждении электрического провода.
- Изношенный или поврежденный электрический провод необходимо заменить в специализированном центре.
- Пожалуйста, используйте розетку 10А. Не используйте одну розетку для нескольких приборов одновременно.

Электрический провод должен плотно прилегать к розетке, в противном случае существует риск возникновения пожара. Пожалуйста, убедитесь, что заземляющий электрод розетки подключен к соответствующему заземлению.

- Морозильная камера соответствует 220В - 240В/50 Гц переменного тока. Перепады напряжения более 220-240В±10% могут стать причиной неправильного функционирования или даже повреждения оборудования, поэтому необходимо установить автоматический регулятор 750 Вт на источнике переменного тока.

- Пожалуйста, закройте газовый клапан, затем откройте двери и окна в случае утечки газа или легковоспламеняющихся веществ.

Не выключайте холодильник или другие электрические приборы от сети, т.к. искра может стать причиной пожара.

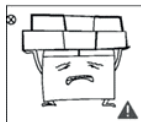
- Для обеспечения безопасности не рекомендуется размещать обогреватели и другое оборудование в морозильном прилавке, вне зависимости от рекомендаций производителя.

Меры предосторожности во время использования

■ Производить ремонт или демонтаж разрешено только уполномоченным лицам. Запрещено повреждать охлаждающий контур.

■ Замена поврежденного электрического провода осуществляется только производителем, соответствующим отделом по техническому обслуживанию или авторизованным сервисным агентом для предотвращения риска получения травм.

- Необходимо обеспечить достаточную вентиляцию вокруг оборудования.



- Не разрешайте детям залезать в морозильный прилавок, т.к. существует риск закрытия детей внутри устройства и получения соответствующих травм.

■ Не мойте морозильный прилавок; не располагайте оборудование во влажных помещениях, где существует риск попадания влаги, что может повлиять на характеристики электрической изоляции морозильного прилавка.

- Не располагайте тяжелые объекты на морозильной камере, т.к. такие предметы могут упасть при открытии дверок и нанести серьезную травму.

- Пожалуйста, отключайте морозильную камеру от сети при отсутствии электричества или во время очистки.

Меры предосторожности при размещении



- Не ставьте в морозильный прилавок легковоспламеняющиеся, взрывчатые, летучие и абразивные вещества для предотвращения повреждения продуктов и риска возникновения пожара.



- Не располагайте легковоспламеняющиеся вещества рядом с морозильным прилавком, т.к. существует риск возникновения пожара.



- Данное оборудование следует использовать только для хранения продуктов питания. В соответствии с национальными стандартами запрещено использовать такие морозильные камеры для хранения крови, лекарств или биологических продуктов.

- Не ставьте бутилированные продукты и герметично закрытые контейнеры с жидкостью, например пиво или напитки, в морозильную камеру, т.к. существует риск повреждения упаковки.

Меры предосторожности при утилизации



Хладагент R600a и циклопентан являются легковоспламеняющимися веществами, поэтому необходимо держать их вдали от источников огня из-за риска возгорания.

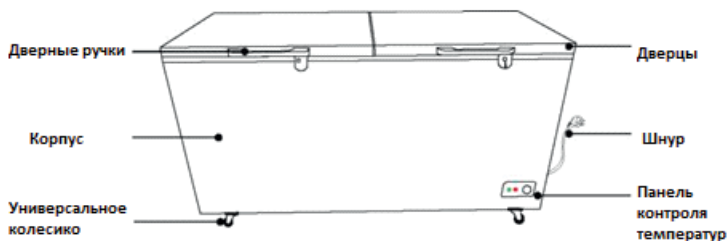
Пожалуйста, обратитесь в соответствующие центры по утилизации морозильного оборудования для предотвращения загрязнения окружающей среды.



Пожалуйста, демонтируйте дверцу морозильного прилавка и полки. Не разрешайте детям играть с этими предметами из-за риска получения травмы.

Использование морозильного прилавка

Наименование деталей (комплектация может отличаться в зависимости от модели)



Низкая температура в морозильном прилавке сохраняет продукты свежими долгое время и используется для хранения замороженных продуктов и приготовления льда.

Морозильный прилавок подходит для хранения мяса, рыбы, креветок, пельменей и других продуктов.

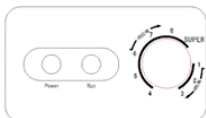
Куски мяса лучше разделить на небольшие порции.

Пожалуйста, используйте продукты в соответствии со сроком годности.



Пожалуйста, см. упаковочный лист для проверки наличия деталей и сопутствующих материалов.

Термостат (комплектация может отличаться в зависимости от модели)



Подключите морозильный прилавок к сети, индикатор "Питание" (зеленая лампочка) загорится. Индикатор "Работа" (красная лампочка) горит во время использования.

Температура внутри камеры настраивается с помощью термореле. Цифры "1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8" не обозначают определенную температуру, чем меньше цифра, тем выше температура внутри камеры и наоборот. Вы можете выбрать температурный режим в соответствии с необходимостью.

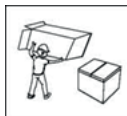
Для охлаждения ручка управления температурой должна быть повернута в положение COOLING;;

Для заморозки ручка управления температурой должна быть повернута в положение FREEZING;;

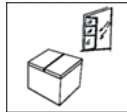
Для быстрой заморозки ручка управления температурой должна быть повернута в положение SUPER.;

Использование морозильного прилавка

Установка



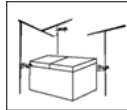
- Перед использованием морозильного прилавка необходимо удалить всю упаковку, включая нижнюю подставку, мягкие прокладки, крепления внутри камеры. Так же необходимо снять защитную пленку с дверцы и корпуса морозильного прилавка.



- Морозильный прилавок устанавливается в помещении с хорошей вентиляцией на плоской и устойчивой поверхности.

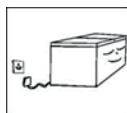


- Держите вдали от источников воспламенения и высоких температур. Не располагайте морозильный прилавок во влажных помещениях из-за риска появления ржавчины или уменьшения эффекта изоляции.



- Расстояние от верхней поверхности морозильной камеры до потолка должно быть не менее 80 см, расстояние с боковых сторон - не менее 15 см для обеспечения нормального открывания и удаления тепла.

Ополосните морозильный прилавок внутри и снаружи теплой водой (добавьте небольшое количество чистящего вещества, обязательно ополосните оборудование чистой водой).



Во время первого включения оставьте морозильную камеру не менее чем на 6 часов перед подключением к источнику питания 220-240В/50 Гц.

Морозильный прилавок должен поработать не менее 2-3 часов перед загрузкой свежих или замороженных продуктов; время работы увеличивается до 4 часов в летнее время из-за высокой температуры окружающей среды.

Техническое обслуживание морозильного прилавка

Очистка

- Пыль за морозильным прилавком и на полу необходимо своевременно убирать для улучшения производительности и энергосбережения. Необходимо регулярно очищать установку внутри для предотвращения возникновения неприятного запаха. Для очистки рекомендуется использовать мягкую губку или ткань, смоченную в воде с использованием не абразивного чистящего вещества. При завершении очистки необходимо ополоснуть морозильный прилавок чистой водой и протереть насухо. Откройте дверцу для естественного высыхания камеры.
- Не используйте твердые щетки, стальные металлические щетки, абразивы, а именно, зубные пасты, растворители (алкоголь, ацетон, амилацетат и т.д.), кипяток, кислоту или щелочные средства для очистки морозильной камеры, так как они могут повредить поверхность.
- Старайтесь не повредить электрические соединения во время очистки. Пожалуйста, пользуйтесь сухой тканью для очистки ручки управления температурой и электрических деталей.

Размораживание



- Отключите морозильный прилавок от сети и откройте дверцу, вытащите продукты и напитки перед разморозкой; откройте дренажные отверстия (поставьте контейнеры для воды); после того как лед растает, удалите оставшуюся влагу с помощью мягкой и сухой ткани. После размягчения льда можно использовать специальную лопатку для льда для ускорения процесса разморозки.
- Пожалуйста, удалите продукты питания и поместите их в прохладное место.

Прекращение использования

Продукты питания можно хранить в течение нескольких часов даже летом при отсутствии электричества; рекомендуется уменьшить частоту открывания дверей и не помещать свежие продукты в морозильную камеру.

Пожалуйста, отключите морозильный прилавок от сети, если Вы его не используете. Оставьте дверцу открытой для предотвращения образования неприятного запаха.

Не переворачивайте, не подвергайте вибрации и не наклоняйте морозильный прилавок более чем на 45°. Пожалуйста, снимайте дверцу во время транспортировки.



Во время включения рекомендуется непрерывная эксплуатация. Пожалуйста, не перемещайте морозильный прилавок без необходимости, чтоб не нарушить его производительность.



Пожалуйста, отключайте морозильный прилавок во время очистки и разморозки.

Не используйте механические средства или другие инструменты для ускорения разморозки, за исключением тех, что рекомендованы производителем. Не нарушайте целостность охлаждающего контура.

Устранение неполадок

Следующие неполадки легко могут быть устранены пользователем. Пожалуйста, свяжитесь с отделом по обслуживанию в случае возникновения неполадок, неопи- санных в настоящем руководстве.

Морозильный прилавок не работает	Проверьте питание и подключение к электросети; низкое напряжение; Проверьте ручку управления температурой. Отсутствует питание или поврежден контур.
Запах	Сильно-пахнущие продукты необходимо герметично упаковать. Проверьте срок годности продуктов. Возможно необходимо очистить морозильную камеру.
Долгая работа компрессора	В летнее время морозильная камера работает дольше из-за высокой температуры окружающей среды; не ставьте в морозильную камеру слишком много продуктов одновременно; не ставьте горячие продукты в камеру. Частое открывание дверцы. Толстый слой льда (необходима разморозка).
Подсветка не горит	Проверьте подключение к электросети и лампочку.
Дверца не закрывается до конца	Закрытию дверцы мешают продукты; слишком много продуктов; Морозильная камера стоит не ровно.
Шумная работа	Проверьте уровень морозильной камеры и правильное расположение деталей.

Полезная информация:

◆ Морозильная камера может вырабатывать тепло во время работы, особенно летом, из-за образования конденсата.

◆ Конденсат: образовывается на поверхности и дверных уплотнениях морозильной камеры при повышенной влажности. Это нормальное явление. Конденсат можно удалить с помощью сухой ткани.

◆ Шум: Хладагент циркулирует по трубкам с небольшим шумом. Это является нормальным явлением и не влияет на работу оборудования.

◆ Стук: Электромагнитный клапан или электрический переключатель может издавать стук, что является нормальным явлением и не влияет на работу.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию прибора без уведомления Потребителя.

Инструкция по установке колес (для моделей, укомплектованных съемными колесами)

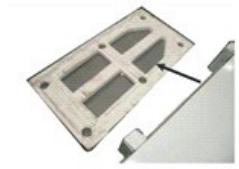
1. Колесики и болты упакованы в картонную коробку.



2. Колесики, ролики, отвертка, болты.



3. Удалите упаковку с морозильного прилавка.



4. Наклоните морозильный прилавок (не оставляйте камеру в таком положении долго).



5. Зафиксируйте колесики болтами с помощью отвертки.



6. Колесики и ролики установлены.



7. Удалите болты с помощью инструментов.



8. Зафиксируйте болты, которые были удалены в пункте 7, затем зафиксируйте универсальное колесико с помощью болта из упаковки.



9. Завершите установку колесиков.



10. Верните морозильный прилавок в нормальное положение (оставьте устройство в таком положении на 6 часов, затем подключите питание).



11. Закрепите ручку на дверце с помощью болтов.



12. Вставьте ручку в пазы и зафиксируйте ее.

Производитель:

Hefei Hualing Co., Ltd.

Хэфэй Хуалин Ко., Лтд.

№ 176, Jingxiu Road, Economy and Technological Development Area, Hefei, Anhui, China, Китай

№ 176, Цзинсю Роуд., Зона Экономического и Технологического Развития, Хэфэй, Аньхой, Китай

Импортер:

И.П. Трегубов В. Ю.

Российская Федерация, 692651, Приморский край, Михайловский район, село Михайловка,
квартал 3, дом 2, квартира 37



